



С И Б И Р С К И Й  
Ф Е Д Е Р А Л Ь Н Ы Й  
У Н И В Е Р С И Т Е Т

S I B E R I A N  
F E D E R A L  
U N I V E R S I T Y

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

ФГАОУ ВО «Сибирский  
федеральный университет»

Денис Сергеевич Гуц

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Сибирский федеральный университет»

660041, Красноярский край,  
г. Красноярск, проспект Свободный, д. 79  
телефон: (391) 244-82-13, тел./факс: (391) 244-86-25  
<http://www.sfu-kras.ru>, e-mail: [office@sfu-kras.ru](mailto:office@sfu-kras.ru)

ОКПО 02067876; ОГРН 1022402137460;  
ИНН/КПП 2463011853/246301001



*Колобж*  
2023 г.

№ \_\_\_\_\_  
от \_\_\_\_\_  
на № \_\_\_\_\_

### ОТЗЫВ

ведущей организации о диссертации Кожемякиной Валерии Алексеевны «Политическая корректность в современном публичном дискурсе (на материале русского, китайского и английского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологической наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Несмотря на то, что проблеме политической корректности в публичной коммуникации посвящен целый ряд лингвистических публикаций (А. В. Кузнецова, Е. А. Вашурина, Л. В. Савватеева, Э. Г. Куликова и мн. др.), автору диссертации удалось найти и заполнить лауну в ее исследовании путем сопоставления в разных языках механизмов формирования политкорректных смыслов и связанных с ними коммуникативных практик. Именно сопоставительный аспект выделяет это исследование на фоне других научных изысканий, посвященных политической корректности. **Актуальность** темы работы определяется недостаточной разработкой критериев оценки политкорректности и ее влияния на взаимоотношения в обществе в эпоху информационного противостояния различных идеологий. Сегодня как никогда важно осмысление воздействующего потенциала политкорректных и непolitкорректных единиц в аспекте проблем национальной безопасности общества и государства. В современных геополитических условиях возрастает

роль публичного дискурса в формировании когнитивной картины мира и гармоничных отношений между разными народами и общественными группами, что также обуславливает актуальность проведенного исследования.

Основное внимание в работе уделено установлению национально-специфических особенностей реализации политкорректности в русском, китайском и англоязычном публичном дискурсе – важной задаче, влияющей на развитие теории межкультурной коммуникации. Полученные выводы являются необходимыми для практической подготовки переводчиков, дипломатов и людей других профессий, чья коммуникативная деятельность может оказывать влияние на социокультурные процессы в обществе.

Достоинствами работы являются также разнообразие привлеченного материала (40 лексикографических источников, корпусы текстов на разных языках, то есть богатая база исследования) и тщательно прописанная методика его изучения, что позволяет считать полученные выводы валидными.

Отметим тщательный анализ языковых единиц и контекстов, связанных с вербализацией разных аспектов личностной идентичности. Собранный автором материал отражает и в полной мере подтверждает те процессы формирования политически корректных высказываний, которые наблюдаются в публичном дискурсе. В работе характеризуются языковые механизмы продуцирования политически корректных высказываний и смыслов в таких языках, которые наименее сенситивны к маркированию личностной идентичности в силу отсутствия в среде их носителей исторических предпосылок для данного явления и непопулярности либерально-демократических идеологий. Если лингвистические репрезентанты личностной идентификации, выступающие основными компонентами вербальной коммуникации в англоязычных странах, достаточно хорошо исследованы, то представленные в работе примеры иллюстративного материала в русском и китайском языках достаточно уникальны, поэтому проведенные между тремя языками параллели и выделенные специфические особенности могут рассматриваться как научно значимые.

Ключевые теоретические положения диссертации сформулированы с опорой на многочисленные труды отечественных и зарубежных ученых: список изученной литературы включает 332 источника, из которых 90 на иностранных языках, что свидетельствует о тщательной проработке истории вопроса.

**Научная новизна** выполненной работы заключается в следующем:

1. Доказана аксиологическая амбивалентность понятия «политическая корректность», наблюдающаяся в процессе его становления.

2. Показано многообразие ресурсов языка (лексических, фразеологических, синтаксических), формирующих политкорректность публичного дискурса.

3. Доказана универсальность механизмов формирования политкорректности в разных языках: английском, русском и китайском.

4. Выявлена специфика английской, русской и китайской лингвокультур, отраженная в трактовке понятия «политкорректность» и в практике публичной политически (не)корректной коммуникации.

**Личный вклад** соискателя состоит прежде всего в том, что, во-первых, разработана методика исследования политической корректности, которая может быть экстраполирована на ее изучение в других языках, во-вторых, описаны коммуникативные практики, направленные как на нарушение, так и на продвижение политкорректности.

**Теоретическая значимость** результатов исследования заключается в том, что сделанные в ней выводы развивают основные положения теории языка о взаимосвязи языка и мышления, языка и культуры, позволяют увидеть новые лакуны и перспективы в исследовании публичного дискурса, расширяют понимание языковых механизмов реализации политической корректности.

**Практическая значимость** результатов работы определяется тем, что они найдут применение в образовательной практике – в процессе преподавания дисциплин, связанных с изучением политической коммуникации и/или проблемами переводческой деятельности.

Результаты диссертационного исследования отражены в шести публикациях, в том числе в трех научных статьях, опубликованных в изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ.

Считаем возможным рекомендовать продолжение работы по исследованию политикорректности в лексикографическом аспекте: если на материале английского языка словарь политически корректных слов и выражений уже создан, то на материале русского и китайского языков такого словаря, насколько нам известно, пока нет.

Собранный иллюстративный материал неpolitкорректных текстов может быть использован при составлении базы данных с целью последующего создания программы по распознаванию деструктивных текстов, а также программы продуцирования новостных текстов, учитывающих языковые ограничения.

Материалы диссертации могут также представлять интерес для специалистов в области перевода массмедийных текстов, поскольку именно в переводческой деятельности возникают проблемы, связанные с поиском адекватного подбора «деликатных» средств экспрессии, корректных выражений, иллюстрирующих способность адресанта не задеть чувства другого, иными словами – проблема корректировки языкового кода с учетом специфики национально-культурной принадлежности.

На дискуссию вынесем ряд вопросов и выскажем некоторые замечания.

В диссертационной работе предложена дефиниция политкорректности, сформулированная на основе негативации: политкорректность – это «социокультурная практика *исключения* [курсив наш] языковых и неязыковых средств, а также речевого и неречевого поведения, которые могут оскорбить или дискриминировать людей по ряду признаков, характеризующих их идентичность» (с. 32 дисс.). Это объясняет пристальное внимание автора к выявлению и описанию неpolitкорректных единиц. Однако, поскольку предметом исследования выступают «языковые механизмы формирования политкорректных значений и закономерности их реализации в публичном

дискурсе» (с. 4), возникает вопрос: можно ли уточнить дефиницию политкорректности, отразив в ней бинарный подход, связанный не только с негативацией определенных языковых и речевых явлений, но и с продуцированием языковых единиц, формирующих политкорректные значения и смыслы, со стремлением «найти новые способы языкового выражения взамен тех, которые задевают чувства и достоинство индивидуума, ущемляют его человеческие права привычной языковой бестактностью и/или прямолинейностью в отношении расовой и половой принадлежности, возраста, состояния здоровья, социального статуса, внешнего вида и т. п.» (С. Г. Тер-Минасова. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2005. С. 216). Нам такое уточнение видится необходимым, тем более что в исследовании эта бинарность, по сути дела, представлена. Поэтому работа представляет интерес не только для специалистов в области лингвистики и теории межкультурной коммуникации, но и для лингвоэкологов.

Не менее важной представляется проблема установления границ политкорректности. Автор диссертации не отрицает ее «манипулятивный потенциал» (с. 134), пишет о «перегибах в использовании политической корректности» (с. 138) и о связанных с ней «негативных тенденциях» (с. 140). Возникает вопрос: могут ли практики, направленные на сохранение и продвижение идей политкорректности, оказывать негативное воздействие на общество, способствовать разрушению его традиционных ценностей? Каковы границы политкорректности? В работе некоторые из этих условия обозначены, но в выводах, как нам кажется, не акцентированы и не обобщены должным образом.

Высказанные рекомендации и замечания не умаляют достоинств работы.

Публикации по теме диссертации в полной мере раскрывают положения, выносимые на защиту. Автореферат диссертации отражает ее основное содержание.

Диссертация Кожемякиной Валерии Алексеевны «Политическая корректность в современном публичном дискурсе (на материале русского,

китайского и английского языков)» представляет собой завершённую научно-исследовательскую работу на актуальную тему. Новые научные результаты, полученные диссертантом, имеют существенное значение для филологической науки (теории языка) и практики (лексикографической, прикладной). Работа отвечает требованиям пп. 9-11, 13-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г., предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв на диссертацию составлен: доктором филологических наук, профессором кафедры русского языка и речевой коммуникации Копниной Галиной Анатольевной (специальность – 10.02.01 Русский язык); кандидатом филологических наук, доцентом кафедры теории романских и германских языков и прикладной лингвистики Детинко Юлией Ивановной (специальность 10.02.04 – Германские языки).

Отзыв на диссертацию и автореферат обсужден на объединенном заседании кафедры русского языка и речевой коммуникации и кафедры теории германских и романских языков и прикладной лингвистики 13 ноября 2023 г., протокол № 1.

Заведующий кафедрой русского языка и речевой коммуникации,  
председатель объединенного заседания,  
доктор филологических наук, доцент

Ирина Владимировна Евсеева

13 ноября 2023 г.

Лица, подписавшие документ, выражают согласие на обработку персональных данных.

Контактная информация:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Сибирский федеральный университет» (ФГАОУ ВО «СФУ»)

Почтовый адрес: 660041, Красноярский край, г. Красноярск, пр. Свободный, д. 79

Тел.: +7 (391) 206-22-22; +7 (391) 244-86-25

E-mail: [office@sfu-kras.ru](mailto:office@sfu-kras.ru)

Адрес в сети Интернет: <https://www.sfu-kras.ru/>

официальный сайт: <https://www.sfu-kras.ru/>

Подпись	
Делопроизводитель	
« 15 »	11 20 23 г.

